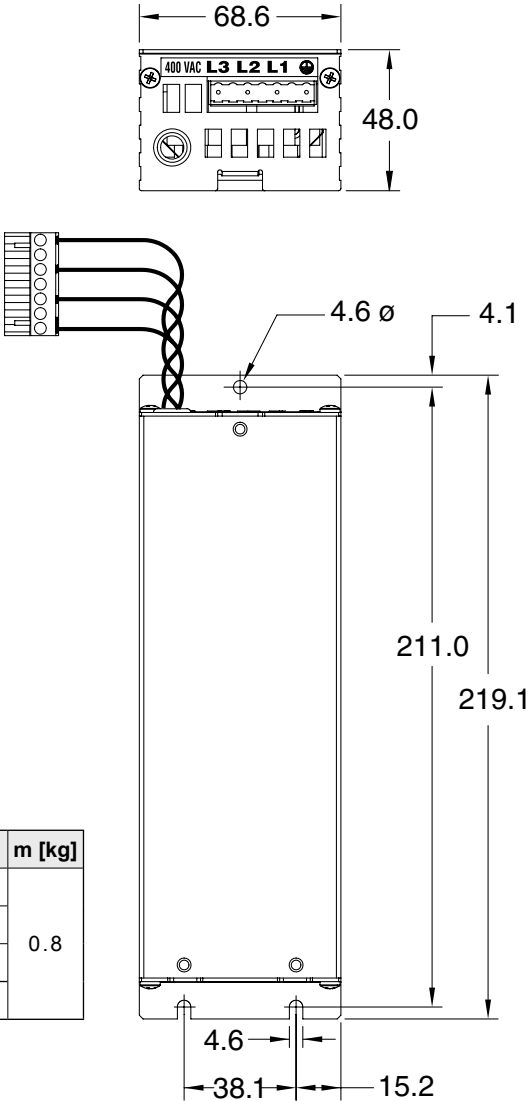


ENGLISH Model 94/940 Servo Controllers: Mains Filter 3~
DEUTSCH Modell 94/940 Servo-Umrichter: Netzfilter 3~
FRANÇAIS Servovariateurs Type 94/940 : Filtre réseau 3~
ITALIANO Modello 94/940 Servo-azionamenti: filtro di rete 3~
ESPAÑOL Modelo 94/940 Servocontroladores: Filtro de Red 3~



Type	Typ	Tipo	I _N [A]	m [kg]
E94ZF04T4A1			4.4	0.8
E94ZF07T4A1			6.9	
E94ZF15T4A1			15.0	
E94ZF15T4A2			15.0	

Installation • Installazione • Instalación

ENGLISH

Installation according to EMC requirements

1. For proper grounding, servo must be mounted on filter as shown.
2. Separate mains input wiring from filter output wiring.

DEUTSCH

EMV-gerechte Installation

1. Für eine korrekte Erdung muß der Servo-Umrichter wie dargestellt auf dem Filter montiert sein.
2. Verlegen Sie Netzeingangsleitung und Filterausgangsleitung getrennt voneinander.

FRANÇAIS

Installation conforme CEM

1. Pour un raccordement correct à la terre, le servo doit être monté sur le filtre comme illustré.
2. Séparez les câbles d'alimentation des câbles de sortie du filtre.

ITALIANO

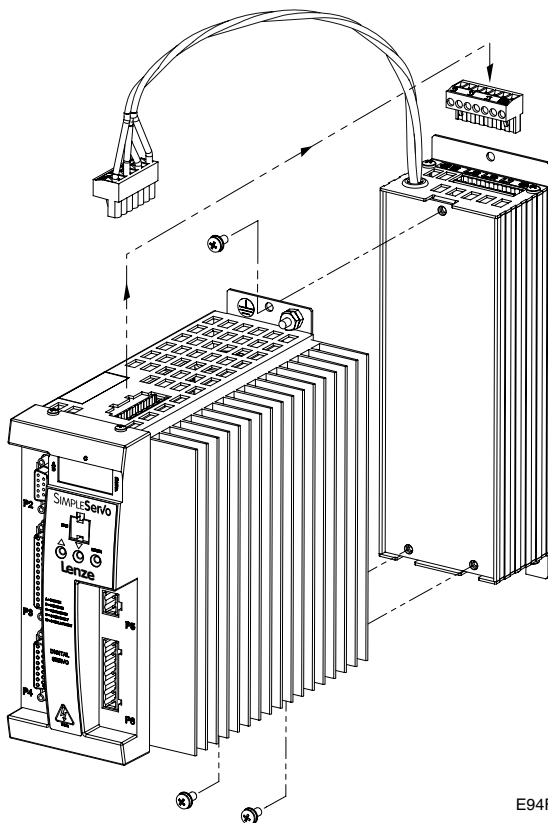
Installazione secondo le prescrizioni EMC

1. Per la corretta messa a terra, l'azionamento deve essere montato sul filtro come illustrato.
2. Separare i cavi di alimentazione in ingresso al filtro da quelli in uscita.

ESPAÑOL

Instalación conforme a requerimientos EMC

1. Para una correcta puesta a tierra, el servoconvertidor debe montarse sobre el filtro como se muestra.
2. Separar el cableado de alimentación de entrada del cableado de salida del filtro.



E94FF02

ENGLISH

Refer to servo instructions for voltage rating, wire size, and fuse selection.

DEUTSCH

Beachten Sie die Anweisungen zum Servo-Umrichter bezüglich Bemessungsspannung, Leitungsquerschnitt und Sicherungsauswahl.

FRANÇAIS

Veillez vous reporter aux instructions du servo pour la tension d'alimentation, la section des câbles et le calibre des fusibles.

ITALIANO

Per tensione di alimentazione, dimensione cavi e fusibili seguire le istruzioni dell'azionamento.

ESPAÑOL

Consultar el manual del servocontrolador, tensión de alimentación, sección de cable y selección de fusibles.

